

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra románských jazyků

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložil(a) student(ka): **Alena Štěpánková**

Název práce: **Les dérivés des noms propres dans la presse française**

Hodnotil : **PhDr. Dagmar Kolářiková, Ph.D.**

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl splněn):

Cílem práce bylo vyvrátit tvrzení některých lingvistů, že vlastní jména mají jen minimální schopnost morfológické produktivity, a dokázat, že se jedná o rozmanitý způsob tvoření slov, který je v současném francouzském tisku často využíván. Sestavením korpusu 622 odvozenin od vlastních jmen a jejich detailní analýzou se studentce podařilo tyto cíle naplnit.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Bakalářská práce je rozdělena na část teoretickou (s. 3-28) a na část praktickou (s. 29-47). Teoretická část se skládá ze tří kapitol. Autorka v nich nejprve definuje podstatné jméno a podstatné jméno vlastní, dále se věnuje popisu přechodu vlastního jména do kategorie jmen obecných (hovoří o tzv. apelativizaci) a v poslední teoretické kapitole definuje pojem derivace a popisuje možné způsoby odvozování. V praktické části představuje korpus vyhledaných odvozenin od vlastních jmen, popisuje metodiku práce při jeho sestavování a zpracování a v analytické části seznamuje čtenáře s vyhledávanými odvozeninami od antroponym a od toponym, které jsou podrozděleny na odvozeniny od podstatných jmen, přídavných jmen a sloves. V textu práce jsou uvedeny příklady od nejfrekventovanějších přípon a předpon. Příklady odvozenin od dalších předpon a přípon jsou uvedeny v přílohách, které vhodně doplňují text práce. Zpracování tématu bylo poměrně náročné. Domnívám se ale, že se studentce podařilo vytvořit kvalitní a poměrně obsáhlý jazykový korpus a vhodně ho analyzovat. Podíl vlastní práce je tak v této bakalářské práci poměrně vysoký.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Jazykový projev autorky je velmi kultivovaný. Drobné nedostatky lze nalézt spíše v přílohách, kde např. na s. 58 chybí v tabulce č. 18 pomlčky před prezentovanými předponami, nebo na s. 59 v tabulce č. 20 jsou přehozeny příklady k příponám -ifier a -ir. Text je logicky rozčleněn do kapitol a podkapitol, které jsou vhodně provázány. Práce je tak velmi přehledná a čtivá. V celé práci je dodržována jednotná citační norma, citovaná díla jsou správně uvedena i v bibliografii. Grafická úprava práce je standardní. Také přílohy jsou vhodně graficky ztvárněny.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z bakalářské práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Bakalářská práce splňuje všechny požadavky kladené na závěrečnou kvalifikační práci tohoto typu jak po stránce obsahové, tak i formální. Zpracování jednotlivých kapitol je vyvážené a přehledně prezentované, vyvážená je i proporcionalita teoretické a praktické části. Závěry práce jsou logické. Jako vedoucí práce oceňuji i fakt, že autorka začala pracovat včas a z jejího přístupu bylo patrné velké zaujetí pro danou problematiku.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

Do tabulky č. 16 na s. 58 jste zařadila slovo „chinetoque“ a prezentujete ho jako slovo odvozené od „Chine“ a přípony -toque. Jedná se opravdu o odvozené slovo?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhovělo):
výborně

Datum: 10. 5. 2018

Západočeská univerzita v Plzni
Fakulta filozofická
katedra románských jazyků

SOUHLASÍ S ORIGINALÉM

Podpis:

Kolářiková